



EURÓPSKA  
KOMISIA

V Bruseli 6. 8. 2014  
COM(2014) 504 final

2014/0235 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTIE RADY**

**o podpise v mene Európskej únie a jej členských štátov a o predbežnom vykonávaní  
Dodatkového protokolu k Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými  
štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej na účely zohľadnenia  
pristúpenia Chorvátska k Európskej únii**

## **DÔVODOVÁ SPRÁVA**

Rada 24. septembra 2012 poverila Komisiu začať rokovania s Kolumbiou a Peru o uzavretí Dodatkového protokolu k Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátska k Európskej únii (ďalej len „protokol“).

Tento proces rokování bol úspešne ukončený 22. júla 2014.

Komisia navrhuje, aby Rada prijala dve rozhodnutia:

- a) o podpise a predbežnom vykonávaní protokolu v mene Európskej únie a jej členských štátov; a
- b) o uzavretí protokolu v mene Európskej únie a jej členských štátov.

V Akte o pristúpení Chorvátska, najmä v jeho článku 6 ods. 2 druhom pododseku sa stanovuje, že Únia koná takisto v mene členských štátov.

Pripojený návrh sa týka rozhodnutia Rady o podpise a predbežnom vykonávaní protokolu. Komisia navrhuje, aby Rada:

- rozhodla o podpise a predbežnom vykonávaní protokolu v mene Európskej únie a jej členských štátov.

Zároveň sa navrhuje rozhodnutie o uzavretí protokolu v mene Európskej únie a jej členských štátov.

Návrh

## ROZHODNUTIE RADY

**o podpise v mene Európskej únie a jej členských štátov a o predbežnom vykonávaní  
Dodatkového protokolu k Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými  
štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej na účely zohľadnenia  
pristúpenia Chorvátska k Európskej únii**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91, článok 100 ods. 2 a článok 207 v spojení s článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na Akt o pristúpení Chorvátska, a najmä na jeho článok 6 ods. 2 druhý pododsek,  
so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 24. septembra 2012 poverila Komisiu začať rokovania v mene Únie a jej členských štátov a Chorvátska s Kolumbiou a Peru o uzavretí Dodatkového protokolu k Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátska k Európskej únii (ďalej len „protokol“).
- (2) Tieto rokovania boli úspešne ukončené 1. apríla 2014.
- (3) Protokol by sa mal podpísať v mene Únie a jej členských štátov s výhradou jeho uzavretia k neskoršiemu dátumu.
- (4) Protokol by sa mal do ukončenia postupov potrebných na jeho uzavretie predbežne vykonávať,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### *Článok 1*

Týmto sa v mene Únie a jej členských štátov povoľuje podpis Dodatkového protokolu k Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátska k Európskej únii s výhradou uzavretia tohto protokolu.

Text protokolu je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

### *Článok 2*

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať protokol v mene Únie a jej členských štátov.

### *Článok 3*

Ako sa stanovuje v článku 12 ods. 4 protokolu, protokol sa predbežne vykonáva do ukončenia postupov potrebných na jeho uzavretie.

### *Článok 4*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*